



IRURTZUNGO AYUNTAMIENTO
UDALA DE IRURTZUN
(NAFARROA) (NAVARRA)
Foruen Plaza, z/g Plaza de los Fueros, s/n
31860 Irurtzun 31860 (Irurtzun)

Irurtzunen, bi mila eta hogeiko uztailaren 7an, arratsaldeko 19:30ak direnean eta bilkura aretoan, ohiko bilkura egitearren Irurtzungo Udaleko Udaltzako aldez aurretik legeak agintzen duen moduan deituta, batzar-gelan elkartu da Aitor Larraza Carrera alkate-lehendakaria buru dela. Bertan izan dira ondoren aipatzen diren zinegotziak:

Agurtzane Garijo Peralta Andrea.
Eduardo Murugarren Francés jauna.
Joseba Royo García jauna.
Ana Santander Lizaso andrea.
Antonio Ollakarizketa Elizondo jauna.
Ana Balda San Juan andrea.
Naiara García Royo andrea.
Domingo Goñi Sarasola jauna.
Luis Enrique de la Calle Moreno jauna.

Enrique Tenorio Ruiz jaunak ez du etortzerik izan.

Idazkari lanetan, udalbatzarena, Eguzkiñe Aiesa Andres andrea.

1.- 2020ko ekainaren 2an ospatutako Osoko Bilkuraren aktaren onarpena, hala badagokio.

Aho batez onartu da 2020ko ekainaren 2ko ohiko Osoko Bilkuraren akta.

2.- Alkatetzaren ebazpenen berri ematea,

En Irurtzun, siendo las 19:30 horas del día 7 de julio de dos mil veinte se reúne en la sala de sesiones el Pleno del Ayuntamiento de Irurtzun al objeto de celebrar sesión ordinaria, previamente convocada en forma legal, bajo la Presidencia del Alcalde-Presidente, Aitor Larraza Carrera, con la asistencia de los siguientes Concejales y concejales:

*Dña. Agurtzane Garijo Peralta.
D. Eduardo Murugarren Francés.
D. Joseba Royo García
Dña. Ana Santander Lizaso
D. Antonio Ollakarizketa Elizondo
Dña. Ana Balda San Juan
Dña. Naiara García Royo
D. Domingo Goñi Sarasola
D. Luis Enrique de la Calle Moreno*

Excusa su asistencia D. Enrique Tenorio Ruiz.

Asistidos por mí, la Secretaria de la Corporación, Dña. Eguzkiñe Aiesa Andres.

1.- Aprobación, si procede, del acta de la sesión plenaria del día 2 de junio de 2020.

Se aprueba por unanimidad el acta del pleno ordinario del día 2 de junio de 2020.

2.- Dar cuenta de las Resoluciones de Alcaldía, desde



IRURTZUNGO AYUNTAMIENTO
UDALA DE IRURTZUN
(NAFARROA) (NAVARRA)
Foruen Plaza, z/g Plaza de los Fueros, s/n
31860 Irurtzun 31860 (Irurtzun)

42/2020tik 53/2020 arte.

Alkatezaren ebazpenen berri eman da, 42/2020tik 53/2020ra, biak barne eta Udalbatzak jakintzat eman ditu.

3.- Atakondoa I.P.ren koadro elektrikoaren obra egiteko eta Dinabideko zuntzaren instalaziorako 3/2020 eta 4/2020 aurrekontu moldaketaren onespena, hala bada gokia.

Alkateak 3/2020 aurrekontu-moldaketaren helburua diru-sarreraren araberako kredituak sortuz Atakondoa Ikastetxo Publikoan bigarren mailako koadro elektrikoa instalatzeko partida sortzea dela azaldu du. Partida hori Nafarroako Gobernuak finantzatzeko du 2020rako eraginkortasun energetikoko laguntzekin.

Era berean, 4/2020 aurrekontu-moldaketaren helburua Inasa eraikinean zuntza instalatu ahal izateko aparteko kreditua egitea da.

Azalpenak eman eta kontuhartzaitzaren txostena azaldu ondoren, **Udalbatzak, aho batez, honako hau ERABAKI DU:**

1.- 3/2020 eta 4/2020 aurrekontuaren moldaketak hasiera batez onartzea.

2.- Nafarroako Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legean eta Nafarroako Toki Ogasunei buruzko martxoaren 10eko 2/1995

la 42/2020 hasta la 53/2020.

Se da cuenta de las Resoluciones de Alcaldía desde la 42/2020 hasta la 53/2020, ambas inclusive. El pleno se da por enterado.

3- Aprobación, si procede, de las modificaciones presupuestarias 3/2020 y 4/2020 para la realización del cuadro eléctrico del C.P. Atakondoa y para la instalación de fibra en Dinabide.

El Alcalde explica que el objetivo de la modificación presupuestaria 3/2020 es crear, a través de una generación de créditos por ingresos, una partida para la instalación de un cuadro eléctrico secundario en el Colegio Público Atakondoa, financiado por el Gobierno de Navarra con las ayudas de eficiencia energética para el año 2020.

Asimismo, el objetivo de la modificación presupuestaria 4/2020 es realizar un crédito extraordinario para poder instalar fibra en el Edificio Inasa.

Hechas las explicaciones y explicado el informe de intervención, el Pleno, por unanimidad, ACUERDA:

1.- *Aprobar inicialmente las modificaciones presupuestarias 3/2020 y 4/2020.*

2.- *De conformidad con lo dispuesto en la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra y en la Ley Foral 2/1995, de 10 de marzo, por la*



IRURTZUNGO AYUNTAMIENTO
UDALA DE IRURTZUN
(NAFARROA) (NAVARRA)
Foruen Plaza, z/g Plaza de los Fueros, s/n
31860 Irurtzun 31860 (Irurtzun)

Foru Legean jasotakoaren arabera, onartutako aurrekontu-moldaketak Idazkaritzan egongo dira 15 egun baliodunez ikusgai, iragarki hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, interesdunek espedienteaz aztertu eta egoki irizitako erreklamazioak egin ahal izan ditzaten. Epe hori igaro ondoren erreklamaziorik aurkezten ez bada, behin betiko onartutzat joko dira aipatutako moldaketak.

4.- Kirol klubentzako laguntzen onespena, hala badagokio.

Alkateak azaldu du planteatzen diren diru-laguntzak aurreko urteetako berberak direla. Gaia Informazio Batzordean aztertu ondoren, alkateak botoa emateko deia egin du, eta **Udalbatzak, aho batez, ERABAKI DU:**

1.- Honako kirol-erakundeei diru-laguntzen urteko ekarpenaren %50 ematea eta ordaintzea:

- Biaizpe pilota klubari: 3.000 euro.
- Xota Klubari: 3.800 euros.
- Saskibalo taldeari: 750 euro.

2.- Akordio hau interesdunei jakinaraztea, bere ezaguerara eta ondorioetarako.

5.- 2020ko lan egutegiaren moldaketaren onspena, hala badagokio.

que se regulan las Haciendas Locales, las modificaciones presupuestarias aprobadas se expondrán en Secretaría durante 15 días hábiles, a contar desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Navarra, a fin de que las personas interesadas puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen pertinentes, entendiéndose aprobadas definitivamente, si transcurrido dicho plazo no se formularsen reclamaciones.

4.- Aprobación, si procede, de las ayudas para los clubes deportivos.

El Alcalde ha expuesto que las subvenciones que se plantean son las mismas que otros años. Habiéndose estudiado el tema en la Comisión Informativa, el Alcalde llama a votar y el Pleno, por unanimidad, ACUERDA:

1.- Conceder y abonar el 50% de la aportación anual de las subvenciones a las entidades deportivas que se detallan a continuación:

- *Al club de pelota Biaizpe: 3.000 euros.*
- *Al Club Xota: 3.800 euros.*
- *Al grupo de baloncesto: 750 euros.*

2.- Notificar este acuerdo a las personas interesadas, para su conocimiento y efectos.

5.- Aprobación, si procede, de la modificación del calendario laboral para el año 2020.



IRURTZUNGO AYUNTAMIENTO
UDALA DE IRURTZUN
(NAFARROA) (NAVARRA)
Foruen Plaza, z/g Plaza de los Fueros, s/n
31860 Irurtzun 31860 (Irurtzun)

Alkateak azaldu duenez, Covid-19ak sortutako osasun-krisiaren ondorioz Herriko Jaiak bertan behera geratu direnez, uztailaren 16a eta 17a lanegun izendatzea proposatzen da, langile bakoitzak egun libre horiek noiz hartu erabaki dezan.

Azalpenak amaitu ondoren, **Udalbatzak, aho batez, honako hau ERABAKI DU:**

- 1.- Lan egutegiaren moldaketa onestea.
- 2.- Honako akordioa argitaratzea, dagozkion ondorioetarako.

6.- Hala bada gokia, Erabideako HJPBren moldaketaren onespina.

Alkateak azaldu du beharrezkoa dela lurzati interesatuari eraikigarritasuna ematea. Hala, aurretik onartutako Planaren moldaketa proposatzen da.

Gaia eztabaidatu eta bozkagai jarri ondoren, Udalbatzak **ERABAKI DU aho batez.**

7.- Erregu-galderak.

Alkateak jakinarazi du herriko ostalaritza-establezimenduei informazioa emango zaiela, dokumentazioa barne, Herriko Jaiak izan behar zuten

El Alcalde, explica que, al haberse suspendido las Fiestas Patronales a consecuencia de la crisis sanitaria generada por el Covid-19, se propone declarar laborables los días 16 y 17 de julio, para que cada persona trabajadora pueda elegir cuándo coger esos días libres.

Terminadas las explicaciones, el Pleno, por unanimidad, ACUERDA:

- 1.- *Aprobar la modificación del calendario laboral.*
- 2.- *Dar publicidad al presente acuerdo, para efectos pertinentes.*

6.- Aprobación, si procede, de la modificación del PEAU de Erabidea.

El Alcalde explica la necesidad de dar edificabilidad a la parcela interesada, por lo que se propone la modificación del Plan aprobado anteriormente.

Sometido el asunto a debate y votación, el Pleno ACUERDA, por unanimidad, aprobar inicialmente .

7.- Ruegos y preguntas.

Alcaldía informa que se va a dar información a los establecimientos hosteleros de la localidad, documentación incluida, solicitando el cierre en las



IRURTZUNGO AYUNTAMIENTO
UDALA DE IRURTZUN
(NAFARROA) (NAVARRA)
Foruen Plaza, z/g Plaza de los Fueros, s/n
31860 Irurtzun 31860 (Irurtzun)

egunetan ohiko orduetan ixteko eskatuko dela.

horas habituales en las jornadas en las que hubieran sido las Fiestas Patronales.

Gainera, jakinarazi da bilerak egin direla Gazte Asanbladarekin eta beste gazte-erakunde batzuekin, eta oro har Alkatezaren ikuspegiarekin bat etorri direla.

Se informa, además, de que se han mantenido reuniones con la Gazte Asanblada y otras organizaciones juveniles, con las que ha habido buena sintonía con Alcaldía.

Eta aztertzeko beste gairik ez dagoenez eta iluntzeko 19:40ak direnean, Presidenteak bilera amaitutzat eman du, eta nik, Idazkari naizen aldetik, akta hau jaso eta ZIURTATZEN DUT.

Y no habiendo más temas que tratar y siendo las 19:40 horas, el Presidente levanta la sesión, de la que extiendo el presente Acta que, como Secretaria, CERTIFICO.

28/08/2020

X Eguzkiñe.

Eguzkiñe Aiesa Andres

Idazkaria

Firmado por: 44635243V EGUZKIÑE AIESA (R: P3190400F)

Alkatea / *El Alcalde,*
Aitor Larraza Carrera

ZIURTATZEN DUT
Idazkaria / *La secretaria*
Eguzkiñe Aiesa Andres